



Nicas

EN EL EXTERIOR NEWS

EL PERIÓDICO DEL ACONTECER NICA EN EL MUNDO

¡GRATIS!



MES
DE LA

HERENCIA HISPANA

CULTURA Y TRADICIÓN





REMESAS LAFISE

¡UNIMOS A LA FAMILIA EN CADA MOMENTO!

Envíe sus remesas
a Nicaragua por medio de:



Sus beneficiarios podrán retirarlas en
nuestras sucursales, negocios afiliados a
ServiRED LAFISE y/o directo a su cuenta

www.lafise.com • info@bancolafise.com.ni

USA: 1-855-552-3473
NIC: + (505) 2255-8888 ext.1

BANCO LAFISE

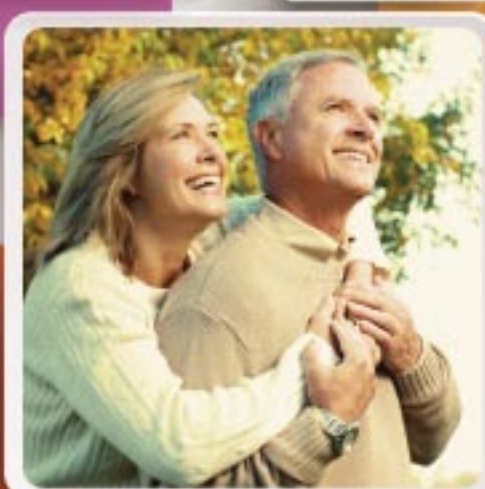
UTILIZA TUS REMESAS PARA:



Comprar o
remodelar
la casa que
tanto quieres



Para tus
proyectos
personales



Crear tu cuenta
de retiro
cómodo y
seguro en tu país



Pagar
el estudio
de tus hijos
o familiares

Nuestro Pueblo a non-profit organization

Amigos estan cordialmente invitados a celebrar el Mes de la hispanidad el dia:

Domingo 21 de Octubre, 2018

3pm - 9pm

Baile con Orquesta en vivo

"Variedad" de Yo'r Production, inc.

Los fondos por recaudarse en este programa serán destinados al país hermano de:

Nicaragua

Laborers Local #652
1532 East Chestnut Avenue
Santa Ana, CA 92701

"Ninguna donación es pequeña cuando la razón es humanitaria"

Habrà venta de platillos típicos

Mas información llamar a:

Rosa Arce 323-388-7151

Francisco Mayorga 323-392-4789

E-mail nuestropueblo2018@gmail.com

Entrada \$20

HONDURAS' KITCHEN

La Casa de La Sopa de Caracol
www.hkhonduraskitchen.com

1909 E 4th St
Long Beach, CA. 90802
562-624-8849
Cerrado los Martes

2409 E. Slauson Ave.
Huntington Park, CA. 90255
323-582-9139
Abierto los 7 días

¡Les esperamos!

TEQUILA REVOLUCIÓN



THE SPIRIT OF TRUTH

The Spirit of Truth can only come from within. Tequila Revolución is made from the finest Agaves produced using the true art of tequila-making, taking on the journey of the true self. No lies. No gimmicks. Tequila Revolución is the true taste of tequila.



TEQUILA REVOLUCIÓN MADE FROM 100% BLUE AGAVE

Created in a traditional distillery in Arenal, Jalisco utilizing only fully mature Blue Weber Agaves from the lowlands.

The aroma is full of delicate floral tones with sweet citrus and a hint of caramel.

The strict pureness of its elaboration process is easily perceived in our tequila: every note can be tasted effortlessly.

A spirit 100% free of fertilizers, pesticides, and any other artificial element.

PREMIER ACCOLADES:

- Double Gold Medal and Best in Show Medal, Wine & Spirits Wholesalers of America Competition (USA)
- Double Gold Medal, Wine & Spirits, Wholesalers of America Competition (USA)
- Double Gold Medal, San Francisco Wine & Spirits Competition (USA)



24K GOLD EDITION LIGHT & ELEGANT

*Gold up
your
moment*

**¡AHORA DISPONIBLE
EN CALIFORNIA!**

*Ligeramente dulce
muy refrescante
con copos de oro
de 24K reales.*



www.blunenun.wine

San Gabriel Valley Hispanic Chamber of Commerce



Carlos J. Pérez
Presidente/Fundador

La Cámara de Comercio Hispana del Valle de San Gabriel, se pone a la orden de todos los empresarios, negocios y comerciantes que deseen aprender y conocer nuevas formas de hacer negocio en la era actual. Llámanos y afiliate con nosotros!

**Charlas, Seminarios, Business Mixer,
Networking, Oportunidad de hacer negocio.**

Tel: (626) 383-6076

1171 W. San Bernardino Rd., Ste E
Covina, CA 91722

Carlos@SanGabrielValleyHispanicChamberOfCommerce.org
www.SanGabrielValleyHispanicChamberOfCommerce.org



EL CAMACHO'S Restaurante Nicaragüense

**EL PIONERO DE LA COCINA
NICA EN LOS ANGELES**
Ahora con Nueva Administración

TODOS LOS DÍAS:

Jugos Naturales, Licuados y Raspados
BAHO: Sábado y Domingo



Atendemos Banquetes para Bodas,
Cumpleaños, Aniversarios o cualquier
celebración

Hacemos Deliveries (3 millas, orden mínima \$20)



2019 W. Venice Blvd., Los Angeles, CA 90006
Tel. (323) 735-6276 • www.ElCamachos.com



¿Qué es...?

? ? ? ?



Nicaraguan Investment Conditionality Act (Nica Act), S. 2265

La Nica Act surgió como una medida para obligar al gobierno de Daniel Ortega a realizar elecciones libres, justas y transparentes.

Nica Act es la abreviatura en inglés del nombre completo de la iniciativa **Nicaraguan Investment Conditionality Act**, que en español significa **Ley de condicionamiento a la inversión nicaragüense**.

Los autores de la Nica Act son los congresistas estadounidenses Ileana Ros-Lehtinen y Albio Sires, que comenzaron a impulsar este proyecto de Ley en 2016.

La Nica Act surgió como una medida para obligar al gobierno de Daniel Ortega a realizar elecciones libres, justas y transparentes, respetar los derechos humanos y restablecer la institucionalidad en el país, sino lo hace, la propuesta de ley establece que los préstamos que gestione Nicaragua ante los organismos financieros internacionales en los que Estados Unidos tiene influencia, no serán aprobados.

El 11 de julio de 2016, diez congresistas encabezados por Ros-Lehtinen y Albio Sires, introdujeron por primera vez esta iniciativa ante la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

El 21 de septiembre de 2016, el Congreso estadounidense aprobó por unanimidad la Nica Act. Pero a finales de 2016 esta iniciativa de Ley caducó, debido a que al entrar una nueva Legislatura en el Congreso de Estados Unidos en 2017, las iniciativas en proceso en la anterior Legislatura pierden vigencia.

Nueva versión de la Nica Act

La nueva versión de la Nica Act fue introducida por 25 congresistas el 5 de abril de este año, y, según los expertos, es más severa.

El 27 de abril también fue presentada ante el Senado de Estados Unidos, por el senador republicano Ted Cruz.

Esta nueva versión de la Nica Act también tiene como meta que todos los préstamos en beneficio del gobierno de Daniel Ortega, ante los organismos financieros internacionales no sean aprobados por EE.UU., "excepto por razones humanitarias, o para promover la democracia en Nicaragua", algo que también contemplaba la anterior ley.

Otros aspectos de la iniciativa

El proyecto de Ley ordena la elaboración de un informe sobre corrupción en Nicaragua, una función que tiene que ejecutar el Secretario de Estado, y que deberá presentar a los 90 días de la promulgación de dicha ley, en consulta con las agencias de inteligencia, y en conformidad con la Ley de Seguridad Nacional de 1947.

Otros aspectos que deberá certificar la Secretaría de Estado son el fortalecimiento



del Estado de derecho; el respeto a la libertad de asociación y expresión; combate a la corrupción incluyendo la investigación y enjuiciamiento a funcionarios gubernamentales; protección al derecho (de organización) de los partidos de oposición política, a periodistas, sindicalistas, defensores de derechos humanos y activistas de la sociedad civil a operar sin interferencia (de los aparatos del gobierno y paraestatales al servicio del régimen), dice la ley.

La iniciativa hace la advertencia de que deben haber avances significativos y creíbles en el restablecimiento de la democracia.

Una vez aprobada la Nica Act en el Congreso, deberá ser discutida y aprobada en el Senado, integrado por 100 legisladores. Posteriormente la Ley otorga al presidente de Estados Unidos un plazo de 10 días para firmar la Ley y que entre en vigencia.

La propuesta de Rubio

El senador Marco Rubio ofreció una enmienda a la propuesta de sanciones para el régimen de Ortega que solicita la elaboración de un reporte sobre los regímenes que estén proveyendo armamento y tecnología a Ortega para ser utilizados contra los manifestantes.

En ese sentido, Ros-Lehtinen dijo: "Debemos mantenernos vigilantes ante las acciones de regímenes en Rusia, Cuba, Venezuela, China e Irán que estén ayudando a Ortega a través de equipos de armamento, monitoreo y tecnología para reprimir al pueblo".

El proyecto de ley propone la designación de sanciones a individuos por medio de bloqueo de activos, prohibición de transacciones bajo la jurisdicción de Estados Unidos,

propiedades o intereses en una propiedad, negación o revocación de visas, y penalidades económicas.

Las sanciones establecen restricciones a los préstamos que solicite la dictadura de Ortega a instituciones financieras internacionales, con la excepción del financiamiento a proyectos que promueven la democracia y ayudan a las necesidades básicas del pueblo nicaragüense.

Los sancionables según el proyecto

La iniciativa legislativa se enfoca en personas extranjeras, funcionarios y exfuncionarios del Gobierno de Nicaragua, y cualquier persona que actúe en representación de ese Gobierno, que sea responsable de ordenar, controlar o haber participado deliberadamente, de manera directa o indirecta, en las violaciones a los derechos humanos.

Esa misma responsabilidad está dirigida para los cómplices de las barbaries "que han asistido conscientemente, patrocinado o proporcionado apoyo financiero, material y tecnológico dirigidos a reprimir y cometer abusos contra manifestantes que han participado en las protestas a partir del 18 de abril", reza la propuesta de ley.

La medida también propone sanciones para funcionarios o exfuncionarios del Gobierno de Nicaragua, involucrados en la expropiación de bienes privados o públicos para beneficio personal o con fines políticos, actos de corrupción relacionados con tratados gubernamentales, sobornos, o la facilitación de transferencias. La propuesta de Menéndez y Ros-Lehtinen respalda una salida negociada a la crisis de Nicaragua que

incluye el compromiso de celebrar elecciones anticipadas.

Las negociaciones deberán ser creíbles e involucraría al Gobierno de Nicaragua y los diferentes actores de la sociedad nicaragüense como representantes de la sociedad civil, el movimiento estudiantil, sector privado y la oposición política.

La legislación contempla la realización de investigaciones independientes de la muerte de manifestantes, que hasta ahora suman entre 322 y 512 muertes por causa de la represión gubernamental, de acuerdo con los últimos informes de organismos de derechos humanos naciones e internacionales.

En esa línea, solicita al secretario de Estado, en coordinación con las agencias de inteligencia e investigación, el Departamento del Tesoro y el director nacional de Inteligencia, presentar un informe sobre la participación de altos funcionarios del Gobierno de Nicaragua, incluidos los miembros del Consejo, la Asamblea Nacional y el Sistema Judicial que estén involucrados en violaciones a los derechos humanos, corrupción, lavado de dinero, así como el otorgamiento de armas a las fuerzas de seguridad nicaragüenses.

Una exención anual levantaría la medida de imponer sanciones una vez que el Departamento de Estado certifique que el régimen está tomando medidas para celebrar elecciones democráticas, respeto a los derechos humanos, combatir la corrupción y fortalecer el estado de derecho.

Ver Documento Completo:
www.Nicas.News/NicaAct

Cortesía: La Prensa ■



HUICHO'S BAKERY, INC.

Restaurante - Panadería - Tortillería

- Baho Nicaragüense
- Fritanga
- Nacatamales
- Mondongo
- Carne Asada
- Filetes
- Vigorón con Ensalada
- Tajadas con Queso

"NUEVO"
FRITANGA GRAN HOTEL

Todos Los Días
5:00 p.m. a 9:00 p.m.



1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006

(213) 385-3957



ORIGINAL LA ADELITA RESTAURANTE, PANADERÍA, TORTILLERÍA

COMIDA CENTROAMERICANA Y MEXICANA

- BAHU NICARAGÜENSE
- FRITANGA
- NACATAMALES
- MONDONGO
- CARNE ASADA
- FILETES
- VIGORÓN con ENSALADA
- TAJADAS CON QUESO



Siempre Imitado
Nunca Copiado



Established 1980



Tel. (213) 487-0176

1287 S. Union Ave.
LOS ANGELES, C.A. 90015



REPUBLICA DE NICARAGUA

AMERICA CENTRAL

Nicas

EN EL EXTERIOR NEWS

EL PERIÓDICO DEL ACONTECER NICA EN EL MUNDO

CALIFORNIA
382 N. Lemon Ave., #236
Walnut, CA 91789 EE.UU.
Tel. +1 (800) 378-5717 ext. 711
FAX: +1 (626) 737-3521
info@NicasEnElExteriorNews.com

FLORIDA
16274 SW 76th St
Miami, FL 33193 EE.UU.
Tel. +1 (305) 967-3948
Miami@NicasEnElExteriorNews.com

COLABORADORES A NIVEL MUNDIAL	
Director / Presidente Tito Lagos-Bassett Director@NicasEnElExteriorNews.com	Nicaragua Maria José Zamora MJZamora@NicasEnElExteriorNews.com
Editor General / Vicepresidente Allan Ortegarey EditorGeneral@NicasEnElExteriorNews.com	Costa Rica Mauricio Ortega MauricioOrtega@NicasEnElExteriorNews.com
Gerente General Manuel Ortegarey GerenteGeneral@NicasEnElExteriorNews.com	Honduras Chale Porta ChalePorta@NicasEnElExteriorNews.com
Gerente de Ventas Luis E. Lagos Ventas@NicasEnElExteriorNews.com	Miami, Florida Milton Cabrera MiltonCabrera@NicasEnElExteriorNews.com
Gerente de Ventas (Sur de California) Maria Alejandra Torres MATorres@NicasEnElExteriorNews.com	Los Angeles, California Luis Hernandez LuisHernandez@NicasEnElExteriorNews.com
Ejecutiva de Ventas (Managua, Nicaragua) Ilse Solórzano IlseSolorzano@NicasEnElExteriorNews.com	Panamá Jacobito Humberto Ortegarey JacobitoOrtegarey@NicasEnElExteriorNews.com
Administradora Maria Alejandra Lagos Administradora@NicasEnElExteriorNews.com	Guatemala Manolo Lagos-Bassett ManoloLagos@NicasEnElExteriorNews.com
Gerente de Ventas (Costa Oeste – EUA) Manuel Ortegarey MOrtegarey@NicasEnElExteriorNews.com	Tucson, Arizona Marco Bravo MarcoBravo@NicasEnElExteriorNews.com
Consejera Económica Dorys Haltermeyer ConsejeraEconómica@NicasEnElExteriorNews.com	New York, New York Brunnie Weber BrunnieWeber@NicasEnElExteriorNews.com
Corresponsal en Los Angeles, CA Eber Huezo EberHuezo@NicasEnElExteriorNews.com	Boston, Massachusetts Alfonso Hernández AlfonsoHernandez@NicasEnElExteriorNews.com
Editor de Espectáculos Gabriel Traversari Espectaculos@NicasEnElExteriorNews.com	Montreal, Canada Marcio Gutiérrez MarcioGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com
Editor Cultural Ariel Montoya Cultural@NicasEnElExteriorNews.com	Roma, Italia Henry Flores HenryFlores@NicasEnElExteriorNews.com
Editor Turístico Lucy Valenti Turismo@NicasEnElExteriorNews.com	Caracas, Venezuela Alcides Gutiérrez AlcidesGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com
Diseño y Diagramación Richard Wilson (Managua, Nicaragua) Diagramacion@NicasEnElExteriorNews.com	Santa Fe de Bogotá, Colombia Ileana Tijerino IleanaTijerino@NicasEnElExteriorNews.com
Caricaturista Javier Yasir Fajardo Flores Caricaturista@NicasEnElExteriorNews.com	Sao Paulo, Brasil Danilo Gutiérrez DaniloGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com
	Religión y Fe P. Silvio Fonseca y Cesar Marcus ReligionFe@NicasEnElExteriorNews.com

NICAS EN EL EXTERIOR NEWS es un periódico/revista publicado mensualmente. Derechos Reservados. Toda reproducción es ilícita sin permiso escrito del editor. Prohibida la reproducción total o parcial de los artes hechos en **NICAS EN EL EXTERIOR NEWS**.

EN INTERNET.
El periódico estará expuesto en el INTERNET y será enviada cada edición a nuestra base de datos de más de 90,000 e-mails de Nicas alrededor del mundo. La página asimismo, incluirá los anuncios de nuestros patrocinadores. Ver: www.NicasEnElExteriorNews.com

POLIZA DE ERRORES.

Nicas En El Exterior News no dará crédito por errores que no afecten materialmente el valor del anuncio. Nicas En El Exterior News será responsable sólo por la primera publicación de su anuncio. Los errores deben ser reportados inmediatamente a la fecha de publicación al (800) 378-5717 ext. 719.

El periódico **Nicas En El Exterior News** no se hace responsable de los artículos o servicios que lo anunciantes ofrecen, asimismo nos reservamos el derecho de rechazar cualquier publicidad o escrito enviado a esta redacción. Los reportajes son completamente responsabilidad de quien los escribe. No se devuelven originales ni fotografías a colaboradores aunque estos no se publiquen.

EDITORIAL



ME EMOCIONA LA VALENTÍA DE NUESTROS JÓVENES

Tito Lagos-Bassett
Director@NicasEnElExteriorNews.com

Cuando uno tiene ante sí, y mira escenas y escucha testimonios de los valientes secuestrados políticos de mi Linda Nicaragua y de sus atormentadas madres, parientes y vecinos, no puedo dejar de sentir sensaciones encontradas de dolor, enojo, orgullo y admiración.

Yo no sé si usted lo ha visto amigo lector, y si ha tenido los mismos sentimientos que a mí me embargan, pero lo que si es cierto, es que renacen en todos la esperanza de que nuestra patria no será entregada a regimenes dictatoriales y déspotas como el cubano o venezolano, donde desde hace decenios la libertad de expresión es un delito, donde el derecho de protestar es condenable y donde la miseria de su esclavizada población es el sello de identidad de estos países.

La otra característica de estos gobiernos es que la cúpula y su círculo de poder viven como grandes Jeques o Monarcas, custodiados por ejércitos privados, sus administraciones son sostenidas por las armas, el nepotismo, corrupción y represión que aterrorizan la vida de sus ciudadanos.

Pero mientras existan Edwin, Irlanda, Elsa, Medardo, los hermanos Fajardo, etc., porque la lista es inmensa, tenemos la esperanza que a los esposos de El Carmen no les quedará más camino que sentarse a dialogar.

Las consecuencias políticas, económicas y de enfrentamientos entre hermanos, se acrecienta cada día. Es menester que los actores principales decidan de una vez encarar la realidad que está viviendo nuestra patria, y que por favor no traten de comparar su permanencia en el poder con la experiencia cubana y venezolana, porque somos pueblos y geográficamente muy distintos, y porque nuestro principal recurso económico es precisamente nuestra aguerrida raza, llena de leyendas y epopeyas, las que precisamente inspiran a nuestros jóvenes patriotas. Así es que señores a dialogar se ha dicho, es mejor ahora que después. El matrimonio Ortega-Murillo debe reflexionar que nada es eterno y que los días de nuestras vidas son limitados, y que tienen que pensar en sus 11 hijos y 35 nietos que continuarán sus vidas, y para los que deberían forjarles un futuro seguro, amigable, próspero y en paz. Este es un reclamo que no solo se lo deben hacer sus propios hijos, sino también sus socios y allegados.

Deberían pensar en que su descendencia tenga la oportunidad de circular y vivir sin el temor de ser repudiados, agredidos o insultados por llevar el apellido que cargan. Creo sinceramente que aún hay tiempo de por lo menos, no seguir empeorando las cosas, porque de algo hay que estar claros, de que se van a ver obligados a dialogar... tarde o temprano lo tendrán que hacer.

Dios bendiga a Nicaragua, a los Nicas En El Exterior y a todos los pueblos del mundo.

-Tito
"Algunas veces no es fácil hacer lo correcto, por eso es importante fortalecer la conciencia."

Publicidad@NicasNews.com

Directorio de Anunciantes - Octubre 2018

Tel: (626) 806-2938

AGENCIAS DE VIAJE Mtom Tours.....9	BANCA Y FINANZAS Banco y Remesas Lafise.....2 Banpro Grupo Promerica.....9	Pasadena Liver Center Dr. Edward A. Mena M.D.7 Baldwin Park Medical Group Dr. Marvin Urbina & Dr. Herman Carrillo7	Nicaragua Express.....19	MISCELÁNEA Blue Nun Wine.....3 Funeraria Groman.....14 Rum Botran.....19 Tequila Revolución.....3	SERVICIOS LEGALES Alejandro D. Arca (Attorney/Abogado).....15 www.Inmigracion.org17
ALIMENTOS / BEBIDAS Comida Típica Nicaragüense.....15 El Camacho's.....3 El Gallito Market.....9 Honduras Kitchen.....2 Huicho's Bakery.....5 La Baking.....11 La Casona Coffee Shop.....15 Original La Adelita Restaurante.....5 Portobanco's Restaurant.....20 Sabor Nicaragüense Restaurant.....15 Villa Cariño.....15	BIENES RAICES EE.UU. GUADALUPE BARKER Realtor at Century 21.....15,17 OSCAR BARKER Bluefields Realty.....15,17	CLINICA DENTAL Pacific Smile Dental Clinic.....19	INCOME TAX Latino Multi Services.....15 Romero Professional Services.....15	ORGANIZACIONES Abandoned Children In Nicaragua Foundation.....17 San Gabriel Valley Hispanic Chamber of Commerce.....3,17 Cámara De Comercio Nicaragüense- Americana de California.....17	SERVICIOS PROFESIONALES Skin Care by Amella.....17 Alfredo Photo Studio José Luis Espinoza.....15 Lewis Photographer / Creative.....15 MGPrinting.....17 Team Gaitán – Nicaragua.....13,17
AUTOS Inland Body & Paint Center.....17	BIENES RAICES NICARAGUA Gran Pacifica Nicaragua.....17	ENTRETENIMIENTO (www.Nicas.News/events) Mariachi Latino de José Cervantes.....15 Gran Cena – Baile Comité Apoyo Los Angeles del Instituto Tecnológico Juan Pablo II.....13	INTERNET EnviosDeEmail.com.....17 DominiosPropios.com A Division of Web Enterprises, Inc. Registro de Dominios, Hosting, Email.....17 www.NicasNews.com17	SERVICIOS DE SEGURIDAD Páez Patrol Security.....13	TURISMO Gran Pacifica Nicaragua.....17 www.IslaDeOmetepe.com17
	CLINICAS California Liver Research Institute Dr. Edward A. Mena M.D.7 La Raza Medical Clinic Dr. Raúl Bendaña7	ENVÍOS Y CARGA CentroAmérica Express.....9	LITERATURA www.RubenDario.org17		



California Liver Research Institute is a non-profit research organization that is focused on the advancement of treatment and curing of all forms of liver disease.

FATTY LIVER

Fatty liver is the most common liver disease. An Estimated 30 Million Americans have fatty liver disease.

(It is related to metabolic disease, which means diabetes, family history of diabetes, a high triglyceride count, hypertension and obesity.)



FIBROSCAN®

FibroScan® is painless, quick, and easy. It is also one of the best ways to determine the health of your liver. The FibroScan® examination is covered by most insurance plans.

301 S. Fair Oaks Ave, Suite 409
Pasadena, CA 91105

Phone: (626) 795-5769 | www.CaLiverResearch.org



Hepatólogo y Director Médico del Pasadena Liver Center (Especialista en Tratamiento e Investigación de Enfermedades del Hígado)

Afiliaciones

Huntington Memorial Hospital
White Memorial Medical Center

Educación

- Beca, Hepatología, University of Southern California Liver Unit, Rancho Los Amigos Medical Center
- Residencia, Medicina Interna, White Memorial Medical Center,
- Jefe de Residentes, White Memorial Medical Center Medical
- Grado, University of Southern California Keck School of Medicine
- Programa Post Baccalaureate, University of California, San Diego
- Licenciatura en Ciencias, Bioquímica, University of California, Los Angeles.

El Dr. Mena es un Hepatólogo activo por los últimos 15 años. Su devoción en las enfermedades del hígado incluyen: Enzimas anormales del hígado, Hepatitis B and C, Hígado graso, Cirrosis y Cáncer del hígado. La creciente epidemia en la comunidad latina viene siendo el hígado graso. Esto es el resultado al aumento de peso, diabetes, colesterol y la presión alta.

La enfermedad del hígado graso, será la causa primera de la cirrosis en el futuro. En nuestra clínica, nosotros tenemos la capacidad de poner en escena la enfermedad hepática propia sin la necesidad de realizar una biopsia del hígado. Esta tecnología es utilizada con un aparato conocido como "Fibroscan". Este no es invasivo y altamente preciso.

El Dr. Mena habla el Inglés y Español, y orgullosamente se considera Nicaragüense-Americano.

301 South Fair Oaks, Ste 405

Pasadena, CA 91105 • Office: 626-440-7325

Dr. Marvin Urbina & Dr. Herman Carrillo

MEDICINA FAMILIAR

El Mejor Cuidado Médico para la Familia



- Pediatría
- Ginecología
- Cardiología
- Gastrología
- Neurología
- Cirugía
- Accidentes de Auto
- Ortopedia
- Rehabilitación
- Especialistas en Nariz, Oídos y Garganta
- Enfermedades de la Tercera Edad

TRATAMIENTO LÁSER DE LA PIEL:

Cicatrices, Tatuajes, Lunares, Verrugas, Venas Varicosas y Remoción de Cabello

Servicios de Laboratorio: Rayos X - Ultrasonido - Pruebas de Embarazo
Pruebas de Cáncer (Hombres y Mujeres) - Colesterol - Anemia - Diabetes

Se aceptan la mayoría de Seguros Médicos (Medical, Medicare, PPO) | Horario: Lunes a Sábado: 9 a.m. - 6 p.m. NO CITA NECESARIA

BALDWIN PARK MEDICAL GROUP
Baldwin Park / El Monte
14342 Ramona Blvd, Baldwin Park, CA 91706
(626) 338-4088

CLÍNICA MÉDICA DEL SOL
1431 N. Hacienda Blvd
La Puente, CA 91744
(626) 918-3828



RAUL J. BENDAÑA M.D.
Medicina Familiar y Urología

IMPOTENCIA • FERTILIDAD

La vida sexual fue prohibida, ahora es exigida

- Problemas con la Próstata, Riñón, Vejiga, Uretra, Testículos y Pene
- Infección o Incontinencia Urinaria
- Eyaculación Precoz
- Disfunción Sexual
- Bombita Milagrosa (como último recurso)
- Vasectomía
- Circuncisión

Aquí no hay milagros, pero si RESULTADOS
Cada caso es diferente, con diferente tratamiento
Se les da una segunda opinión si usted no ha tenido
previos resultados en otros lados

1619 1/2 West Pico Blvd. • Los Angeles, CA 90015

Martes a Sábado / 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

(213) 487-0615

Aprueban Magnitsky Nica Act en Comisión de Relaciones Exteriores del Senado

La congresista estadounidense Ileana Ros-Lehtinen informó a través de Twitter que el Comité de Relaciones Exteriores del



Senado de los Estados Unidos aprobó la fusión de los proyectos de **Ley de Derechos Humanos y Anticorrupción de Nicaragua, S.3233**, y la **Nicaraguan Investment Conditionality Act (Nica Act), S. 2265**.

El proyecto de Ley de Derechos Humanos fue impulsado por el republicano Robert Menéndez y pide castigar a funcionarios acusados de corrupción y violaciones a los derechos humanos, y en la que se incorporarían los principales aspectos de la Nica Act.

La Nica Act es un proyecto de Ros-Lehtinen que obliga a

Estados Unidos a vetar los préstamos que pudiera hacer Nicaragua en organismos financieros internacionales si no se respeta el estado de derecho en el país.

Según Ros-Lehtinen estos proyectos "están a un paso de convertirse en ley, para seguir presionando al régimen de Ortega", que desde el pasado mes de abril ha asesinado a más de 500 nicaragüenses, según el organismo de derecho humano ANPDH.

Cortesía: 100% Noticias

115TH CONGRESS 2D SESSION

S. 3233

To impose sanctions with respect to persons responsible for violence and human rights abuses in Nicaragua, and for other purposes.

IN THE SENATE OF THE UNITED STATES

JULY 18, 2018

Mr. MENENDEZ (for himself, Mr. CRUZ, Mr. NELSON, Mr. RUBIO, Mr. DURBIN, Mr. PERDUE, Mr. LEAHY, Mr. KAINE, Mr. CARDIN, Mr. COTTON, and Mr. CORNYN) introduced the following bill; which was read twice and referred to the Committee on Foreign Relations.

A BILL

To impose sanctions with respect to persons responsible for violence and human rights abuses in Nicaragua, and for other purposes.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled,

SECTION 1. SHORT TITLE; TABLE OF CONTENTS.

(a) SHORT TITLE. —This Act may be cited as the "Nicaragua Human Rights and Anticorruption Act of 2018".

(b) TABLE OF CONTENTS. —The table of contents for this Act is as follows:

Sec. 1. Short title; table of contents.

Sec. 2. Findings.

Sec. 3. Sense of Congress on advancing a negotiated solution to Nicaragua's crisis.

Sec. 4. Imposition of sanctions with respect to persons responsible for human rights violations and corruption in Nicaragua.

Sec. 5. Certification and waiver.

Sec. 6. Report on human rights violations and corruption in Nicaragua.

Sec. 7. Definitions.

SEC. 2. FINDINGS.

Congress makes the following findings:

(1) On April 19, 2018, protests began in Managua, Nicaragua, as a result of changes made to the social security system by the Government of Nicaragua that would have raised workers' contributions and cut retirees' pensions.

(2) The Government of Nicaragua has responded to antigovernment protests with excessive force and killings

perpetrated by its public security forces and, as of July 17, 2018, more than 273 people have been killed in the context of those protests, according to the Inter-American Commission on Human Rights of the Organization of American States.

(3) On May 21, 2018, the Inter-American Commission on Human Rights issued a statement that described the excessive use of force by Nicaraguan security forces and armed irregular groups that resulted in "dozens of persons killed and hundreds wounded; illegal and arbitrary detentions; practices of torture, cruel, inhuman and degrading treatment; censorship and attacks on the press; and other forms of intimidation".

(4) On May 29, 2018, Amnesty International released a report entitled "Shoot to Kill: Nicaragua's Strategy to Repress Protest", which documented the lethal use of weapons, specifically noting that gunshots fired by pro-government groups targeted specific individuals.

(5) Transparency International's 2017 Corruption Perceptions Index ranks Nicaragua as tied for 151 of 180, the third worst ranking for a country in the Western Hemisphere, after Venezuela and Haiti.

(6) The Country Reports on Human Rights Practices for 2017 the Department of State notes, with respect to Nicaragua, that actions by the ruling Sandinista National Liberation Front party have resulted in the de facto concentration of power in a single party, with an authoritarian executive branch exercising significant control over the legislative, judicial, and electoral functions of the Government of Nicaragua.

(7) The 2017 report of the Department of State also stated with respect to Nicaragua that "the most significant human rights abuses included reports of arbitrary or unlawful killings; almost complete lack of judicial independence; unlawful interference with privacy; multiple obstacles to freedom of speech and the press, including government intimidation, and harassment of and threats against journalists and independent media; and partisan restrictions on freedom of peaceful assembly".

(8) On July 5, 2018, pursuant to the Global Magnitsky Human Rights Accountability Act (subtitle F of title XII of Public Law 114–328; 22 U.S.C. 2656 note), the United States Government sanctioned 3 individuals from Nicaragua who have been involved in serious human rights abuses or engaged in corruption, including—

(A) Francisco Javier Diaz, Commissioner of the National Police of Nicaragua;

(B) Jose Francisco Lopez, Vice President of ALBANISA; and

(C) Fidel Antonio Moreno, a member of the Sandinista National Liberation Front party.

SEC. 3. SENSE OF CONGRESS ON ADVANCING A NEGOTIATED SOLUTION TO NICARAGUA'S CRISIS.

It is the sense of Congress that—

(1) credible negotiations between the Government of Nicaragua and representatives of the Catholic Church, civil society, student movement, private sector, and political opposition in Nicaragua represent the best opportunity to reach a peaceful solution to the crisis in Nicaragua that includes—

(A) a commitment to hold early elections that meet democratic standards and permit credible international electoral observation;

(B) the cessation of the violence perpetrated against civilians by the National Police of Nicaragua and by armed groups supported by the Government of Nicaragua; and

(C) independent investigations into the killings of more than 273 protesters; and

(2) negotiations between the Government of Nicaragua and representatives of the Catholic Church, civil society, student movement, private sector, and political opposition in Nicaragua have not resulted in an agreement as of the date of the enactment of this Act because the Government of Nicaragua failed to credibly participate in the process.

SEC. 4. IMPOSITION OF SANCTIONS WITH RESPECT TO PERSONS RESPONSIBLE FOR HUMAN RIGHTS VIOLATIONS AND CORRUPTION IN NICARAGUA.

(a) IN GENERAL. —The President shall impose the sanctions described in subsection (b) with respect to any foreign person, including any current or former official of the Government of Nicaragua or any person acting on behalf of that Government, that the President determines—

(1) has perpetrated, or is responsible for ordering or otherwise directing, significant acts of violence or human rights violations in Nicaragua against persons associated with the protests in Nicaragua that began on April 18, 2018;

(2) is responsible for or complicit in ordering, controlling, or otherwise directing significant actions or policies that undermine democratic processes or institutions in Nicaragua; or

(3) is an official of the Government of Nicaragua, or a senior associate of such an official, that is responsible for or complicit in ordering, controlling, or otherwise directing acts of significant corruption, including the expropriation of private or public assets for personal gain, corruption related to government contracts, bribery, or the facilitation or transfer of the proceeds of corruption to foreign jurisdictions.

(b) SANCTIONS DESCRIBED.—

(1) IN GENERAL. —The sanctions described in this subsection are the following:

(A) ASSET BLOCKING.—The exercise of all powers granted

(Continúa en la pág. 12)

NICA Tele USA

"Proyectando Nicaragua en el Exterior"

su cita es
TODOS LOS DOMINGOS
a las
9 PM
en

CANAL 31

DIRECTV. dish. at&t U-verse

BÚSCANOS EN KVMD-TV

Time Warner Cable Charter verizon

PARA MÁS INFORMACION: (323)744-1115
info@nicatele.com | www.nicatele.com

MTOM TOURS INC

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD CENTROAMERICANA DESDE 1987

MTOM TOURS.COM

CENTROAMERICA EXPRESS

AGENCIA DE VIAJES
ENVÍOS MARÍTIMOS
CAJAS | 30x30x30 24x24x24 20x20x20
ENVÍO DE ENCOMIENDAS
AÉREA | MARTES y JUEVES | LLEGA EN 3-7 DIAS
ENVÍO DE DOCUMENTOS
FE DE VIDA | PARTIDAS DE NACIMIENTO | CARTAS
ENVÍO DE VEHÍCULOS
ESPECIALISTA EN MENAJES DE CASA
RENTAMOS CONTENEDORES

DESDE USA A TODO CENTROAMERICA
SERVICIO PUERTA A PUERTA

NICARAGUA EL SALVADOR COSTA RICA HONDURAS GUATEMALA

3541 W TEMPLE ST LOS ANGELES, CA 90004
(818)988-0022 (323)953-8100
WWW.MTOMTOURS.COM

COMIDA NICA

SÁBADO Y DOMINGO SOLAMENTE

BAHO, NACATAMAL, SALPICÓN, FRITANGA

GALLINA RELLENA, LOMO RELLENO, PIERNA DE PUERCO AL HORNO, Y ARROZ A LA VALENCIANA POR ENCARGO

WE DO CATERING!

EL GALLITO

12242 E. Valley Blvd.
El Monte, CA 91732

Phone: 626 442-1190
www.ElGallitoNicaMexCocina.com

- **TODOS LOS DÍAS:** Comida Mexicana y Carnitas.
- **CARNICERÍA:** Servicio especial a las LONCHERAS y RESTAURANTES.
- Carne con corte nicaragüense para asar, salpicón y pecho (para baho)
- Café Presto, Rosquillas, Pastelitos, Blónicos, Frutas y Verduras Frescas, Zepol y cientos de productos latinos
- Productos "El Caracol", Café, Avena, Semilla de Jicaro, Cacao, Cebada, Pinolillo.
- Jaleas "Callejas" y Rosquillas Somoteñas

Remesas Xpress

Siempre al lado de los tuyos

Envía dinero a Nicaragua a través de Banpro y tus familiares participarán en la rifa que duplica el monto recibido.

Wells Fargo ExpressSend DolEx Ria Jmorel REMESAS

BCR TeleDolar Titanes VIAMERICAS intermex

Envíos de Dinero MoneyGram xoom itransfer

2255-9595
www.banprogrupopromerica.com.ni

Banpro
Grupo Promerica

*APLICAN RESTRICCIONES. REGLAMENTO WWW.BANPROGRUPOPROMERICA.COM.NI
Promoción válida del 15 de septiembre al 31 de diciembre 2018; monto máximo de remesa a duplicar US\$ 200.00. Son 24 premios en total, 8 mensuales.

Estados Unidos le dice a Ortega que por ahora "No hay nada de qué hablar"

Por Leana Astorga
Periodista Telemundo51

"No hay nada de qué hablar mientras que en Nicaragua sigan las violaciones de derechos humanos" me aseguró de manera contundente el Embajador de Estados Unidos ante la Organización de Estados Americanos (OEA), Carlos Trujillo.

Y es que Daniel Ortega mencionó en una entrevista su deseo de conversar con el Presidente de Estados Unidos, Donald Trump, sin embargo Trujillo asegura que en los planes del Presidente Trump no está por ahora la opción de reunirse con el Presidente Ortega, "EEUU lo ha dicho, tienen que parar las torturas no hay conversación con el Presidente. Trump no va a conversar sabiendo la cantidad de violación de Derechos Humanos que se están cometiendo en Nicaragua".

Trujillo reiteró que los Estados Unidos está "comprometido" a que en Nicaragua "regrese a la democracia", y para ello están haciendo "todo lo posible".

Además destacó la valentía del pueblo nicaragüense, que sigue en las calles protestando contra la dictadura. "Los



nicaragüenses son muy valiente en exigir su democracia, el mundo está viendo y poniendo presión a este régimen".

Durante nuestra conversación el embajador destacó que a los paramilitares y todo aquel que torture y viole los Derechos Humanos en Nicaragua les llegará tarde o temprano su

"justicia".

Carlos Trujillo mostró su apoyo, en nombre del Gobierno estadounidense, a Luis Almagro, Secretario General de la OEA, luego de que la Vicepresidenta Rosario Murillo pidiera su renuncia. "Apoyamos a Almagro por defender los derechos humanos... ellos no quieren que Almagro tenga éxito", señaló.

Además agregó que lo que tienen que exigir la pareja presidencial es el cese a la violencia, "lo que deben exigir a ellos mismos es que paren las torturas y violaciones de derechos humanos que están bien documentado por varios organismos nacionales e internacionales".

El Embajador concluyó la entrevista con el compromiso que tiene el gobierno de Estados Unidos con la población de Nicaragua, "La administración Trump está comprometida con el pueblo nicaragüense, no queremos que le pase, lo que ha pasado en Venezuela se están explorando todas las opciones". ■

Ileana Ros-Lehtinen: "Ortega debe salir ya"

Para la congresista republicana Ileana Ros-Lehtinen, el criminalizar las protestas "para callar al pueblo" es "otra táctica desesperada" de Daniel Ortega.



"La libertad de reunirse y expresarse es un derecho universal reflejado en Constitución de Nicaragua que Ortega ignora a su conveniencia. El estado de derecho debe ser respetado. Ortega debe salir ya", escribió la congresista en su cuenta oficial de Twitter.

La Nica Act

Ros-Lehtinen es coautora e impulsora de la iniciativa de ley conocida como Nica Act y en el Congreso de Estados Unidos es una de las principales detractoras del régimen de Daniel Ortega.

Y el pasado 26 de septiembre también usó su cuenta en Twitter para celebrar y agradecer la aprobación del proyecto en la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, algo que para la Nica Act significó un importante paso en su camino a

convertirse en ley.

De acuerdo con Ros-Lehtinen, ahora el proyecto espera la aprobación en pleno del Senado. Y ella está trabajando "para que esto sea pronto porque la crisis en Nicaragua está empeorando mientras que Ortega asesina, detiene y tortura a más personas".

"Injerencismo"

Para el dictador nicaragüense Daniel Ortega, el proyecto de la Nica Act es un acto de "injerencismo".

La Nica Act condicionaría ayudas económicas internacionales a Nicaragua en tanto el gobierno de Daniel Ortega no dé pasos significativos hacia la democracia y el estado de derecho.

Cortesía: La Prensa ■

Senado estadounidense estrecha el cerco a Daniel Ortega

El Comité de Relaciones Exteriores aprobó la fusión de las iniciativas de sanciones: la Ley de Derechos Humanos y Anticorrupción de Nicaragua 2018, S.3233 y la Nicaraguan Investment Conditionality Act (Nica Act), S. 2265.

Con respaldo de demócratas y republicanos, y de manera unánime, el Comité de Relaciones Exteriores del Senado de Estados Unidos votó a favor de la aprobación de sanciones para el gobierno de Daniel Ortega, por violaciones a los derechos humanos, corrupción y socavamiento de la democracia. Así inició un proceso legislativo que pone otro cerco al orteguismo.

Es el primer paso del recorrido legislativo para convertirse en ley de un proyecto que combina sanciones contra el régimen nicaragüense.

Proyecto Menéndez y también Nica Act

De esa forma, el legislativo estadounidense se suma a la condena y las sanciones que el ejecutivo estadounidense ha impuesto a cuatro miembros del círculo de Ortega, con la Ley Global Magnitsky, y la suspensión de visas a otros

funcionarios del gobierno y sus familiares.

Los autores de las iniciativas legislativas, que se han convertido en un solo proyecto legislativo, son el senador demócrata **Robert (Bob) Menéndez**, el miembro de más alto rango en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, y la presidenta emérita del Comité de Relaciones Exteriores del Congreso, la republicana **Ileana Ros-Lehtinen**.

"EE. UU. no se quedará de brazos cruzados"

"El mundo ha visto con horror como la Policía y los paramilitares nicaragüenses han usado sus armas en contra del pueblo nicaragüense. El voto (en el Comité) demuestra que los Estados Unidos no se quedarán de brazos cruzados mientras el régimen de Ortega agrede a sus ciudadanos, matando a más de 300 manifestantes pacíficos", dijo el senador.

El legislador precisó que la propuesta bipartidista tiene como objetivo responsabilizar a los Ortega y sus cómplices por los crímenes cometidos, y ofrece el apoyo necesario para una solución negociada a la crisis que vive Nicaragua.

"El tiempo es esencial para los nicaragüenses y trabajaré con



mis colegas para que este proyecto de ley de sentido común sea aprobado rápidamente por el pleno del Senado", aseveró.

La congresista Ileana Ros-Lehtinen se mostró satisfecha por la aprobación de la Nica Act y la unión de su propuesta con la del senador Menéndez. Destacó la importancia de seguir exhortando a la administración en la Casa Blanca a continuar extendiendo las sanciones contra individuos en Nicaragua, "incluyendo a los Ortega Murillo, bajo la Ley Global Magnitsky", apuntó.

Cortesía: La Prensa ■



LA BAKING CO.

EST. 1991

LOS ANGELES BAKING CO.

**SALUDA A NUESTRA ORGULLOSA COMUNIDAD HISPANA DE LOS ESTADOS UNIDOS
CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DEL MES DE NUESTRA HERENCIA HISPANA**



**Vistámonos de fiesta, de amistad,
de nuestras raíces hispanas y del orgullo
de sentir que en nuestras venas corre sangre
amante del trabajo, la honradez
y la libertad.**

¡FELICIDADES!

EST. 1991



***¡Los hispanos
somos una familia!***



LOS ANGELES BAKING CO.

**2108 N. Broadway, Los Angeles, CA 90013
Toll Free: 1 (800) 336-9191 / Tel. (323) 225-5826
www.LABaking.com • Ron@LABaking.com**

(Continúa, viene de la pág. 8)

to the President by the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1701 et seq.) to the extent necessary to block and prohibit all transactions in all property and interests in property of a person determined by the President to be subject to sub-section (a) if such property and interests in property are in the United States, come within the United States, or are or come within the possession or control of a United States person.

(B) EXCLUSION FROM THE UNITED STATES AND REVOCATION OF VISA OR OTHER DOCUMENTATION.—In the case of an alien determined by the President to be subject to sub-section (a), denial of a visa to, and exclusion from the United States of, the alien, and revocation in accordance with section 221(i) of the Immigration and Nationality Act (8 U.S.C. the alien.

(2) PENALTIES.—A person that violates, attempts to violate, conspires to violate, or causes a violation of paragraph (1)(A) or any regulation, license, or order issued to carry out paragraph (1)(A) shall be subject to the penalties set forth in sub-sections (b) and (c) of section 206 of the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1705) to the same extent as a person that commits an unlawful act described in subsection (a) of that section.

(3) EXCEPTION RELATING TO IMPORTATION OF GOODS.—The requirement to block and prohibit all transactions in all property and interests in property under paragraph (1)(A) shall not include the authority to impose sanctions on the importation of goods (as that term is defined in section 16 of the Export Administration Act of 1979 (50 U.S.C. 4618) (as continued in effect pursuant to the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1701 et seq.))).

(4) EXCEPTION TO COMPLY WITH UNITED NATIONS HEADQUARTERS AGREEMENT.—Sanctions under paragraph (1)(B) shall not apply to an alien into the United States is necessary to permit the United States to comply with the Agreement regarding the Headquarters of the United Nations, signed at Lake Success June 26, 1947, and entered into force November 21, 1947, between the United Nations and the United States, or other applicable international obligations.

(c) REGULATORY AUTHORITY.—The President shall issue such regulations, licenses, and orders as are necessary to carry out this section.

(d) TERMINATION.—This section shall terminate on December 31, 2021.

SEC. 5. CERTIFICATION AND WAIVER.

(a) CERTIFICATION.—Not later than 180 days after the date of the enactment of this Act, and annually thereafter until December 31, 2021, the Secretary of State shall submit to the appropriate congressional committees a report certifying whether the Government of Nicaragua is taking effective steps—

(1) to strengthen the rule of law and democratic governance, including the independence of the judicial system and electoral council;

(2) to combat corruption, including by investigating and prosecuting officials of that Government who are credibly alleged to be corrupt; and

(3) to protect the right of political opposition parties, journalists, trade unionists, human rights defenders, and other civil society activists to operate without interference.

(b) WAIVER.— (1) TEMPORARY GENERAL WAIVER.—If the



Secretary of State certifies to the appropriate congressional committees under subsection (a) that the Government of Nicaragua is taking effective steps as described in that subsection, the President may waive the imposition of additional sanctions under section 4 for a period of not more than one year beginning on the date of the certification.

(2) CASE-BY-CASE WAIVER.—The President may waive the application of sanctions under section 4 with respect to a person if the President—

(A) determines that such a waiver is in the national interest of the United States; and

(B) not later than the date on which the waiver takes effect, submits to the appropriate congressional committees a notice of and justification for the waiver.

(c) SENSE OF CONGRESS.—It is the sense of Congress that the President should exercise the waiver authority provided under subsection (b)(1) if the Secretary of State certifies under subsection (a) that the Government of Nicaragua is taking effective steps as described in that subsection.

SEC. 6. REPORT ON HUMAN RIGHTS VIOLATIONS AND CORRUPTION IN NICARAGUA.

(a) IN GENERAL.—Not later than 180 days after the date of the enactment of this Act, and annually thereafter until December 31, 2021, the Secretary of State, acting through the Assistant Secretary of State for Intelligence and Research, and in coordination with the Director of National Intelligence, shall submit to the appropriate congressional committees a report on the involvement of senior officials of the Government of Nicaragua, including members of the Supreme Electoral Council, the National Assembly, and the judicial system, in human rights violations and acts of significant corruption.

(b) ELEMENTS.—The report required by subsection (a) shall include, to the extent feasible, the following:

(1) For each senior official described in that subsection—

(A) the estimated total amount of funds or other assets held in accounts at United States financial institutions or foreign financial institutions that are under the direct or indirect control of the senior official;

(B) a description of such funds or assets;

(C) an identification of any equity interest held by the senior official—

(i) in an entity on the list of specially designated nationals and blocked persons maintained by the Office of Foreign Assets Control of the Department of the Treasury; or

(ii) in any other entity subject to sanctions imposed by the United States;

(D) a description of how the senior official acquired such funds, assets, or equity interests; and

(E) a description of how such funds, assets, or equity interests have been used.

(2) A description of any new methods used by senior officials described in subsection (a) to evade anti-money laundering and related laws, including recommendations to improve techniques to combat the illicit use of the United States financial system by such senior officials.

© FORM.—The report required by subsection (a) shall be submitted in unclassified form but may include a classified annex.

(d) PUBLIC AVAILABILITY.—The unclassified portion of the report required by subsection (a) shall be posted on a publicly available website of the Department of State.

SEC. 7. DEFINITIONS.

In this Act:

(1) APPROPRIATE CONGRESSIONAL COMMITTEES.—The term "appropriate congressional committees" means—

(A) the Committee on Foreign Relations, the Committee Banking, Housing, and Urban Affairs, and the Committee on Appropriations of the Senate; and

(B) the Committee on Foreign Affairs, the Committee on Financial Services, and the Committee on Appropriations of the House of Representatives.

(2) UNITED STATES PERSON.—The term "United States person" means—

(A) a United States citizen or an alien lawfully admitted for permanent residence to the United States; or

(B) an entity organized under the laws of the United States or of any jurisdiction within the United States, including a foreign branch of such an entity.

Cortesía: **United States Senate Committee on Foreign Relations** ■



PAEZ PATROL SECURITY

Se une a la celebración del orgulloso mes de la hispanidad y les desea a la gran familia hispana muchas felicidades y prosperidad.

UNIDOS SOMOS GRANDES

Carlos Páez




www.PaezPatrolSecurity.com



INVITACIÓN

El total de lo recaudado es en beneficio a la educación técnica de jóvenes nicaragüenses de escasos recursos económicos. Dios pague con creces su generosidad.

CUÁNDO:

Domingo, 14 de Octubre del 2018

HORA:

2:00 P.M. A 8:00 P.M.

DÓNDE:

Senior Center
9255 Pioneer Blvd.
Santa Fe Springs, CA 90670

DONACIÓN:

US\$35.00 (Incluye Comida y Entretenimiento)

INFORMACIÓN Y BOLETOS:

René Estrada: (562) 328-4280
estradaarene68@gmail.com

César Cabrera: (562) 382-7278
ethelgaby@hotmail.com

Comité de Apoyo Los Angeles, del Instituto Tecnológico Juan Pablo II (ITJPII) www.itejp.org

Cena y baile VIP al Estilo Nicaragüense
AL-BARRO FOUNDATION PRESENTA

SAB 10 NOV

Grupo J & D

Donación \$25

REPUBLICA DE NICARAGUA

Rommel Jacampo

VENTA DE COMIDA NICARAGÜENSE
AUXILIADORA FONG

Dj Luis El Nica

ESTACIONAMIENTO GRATIS

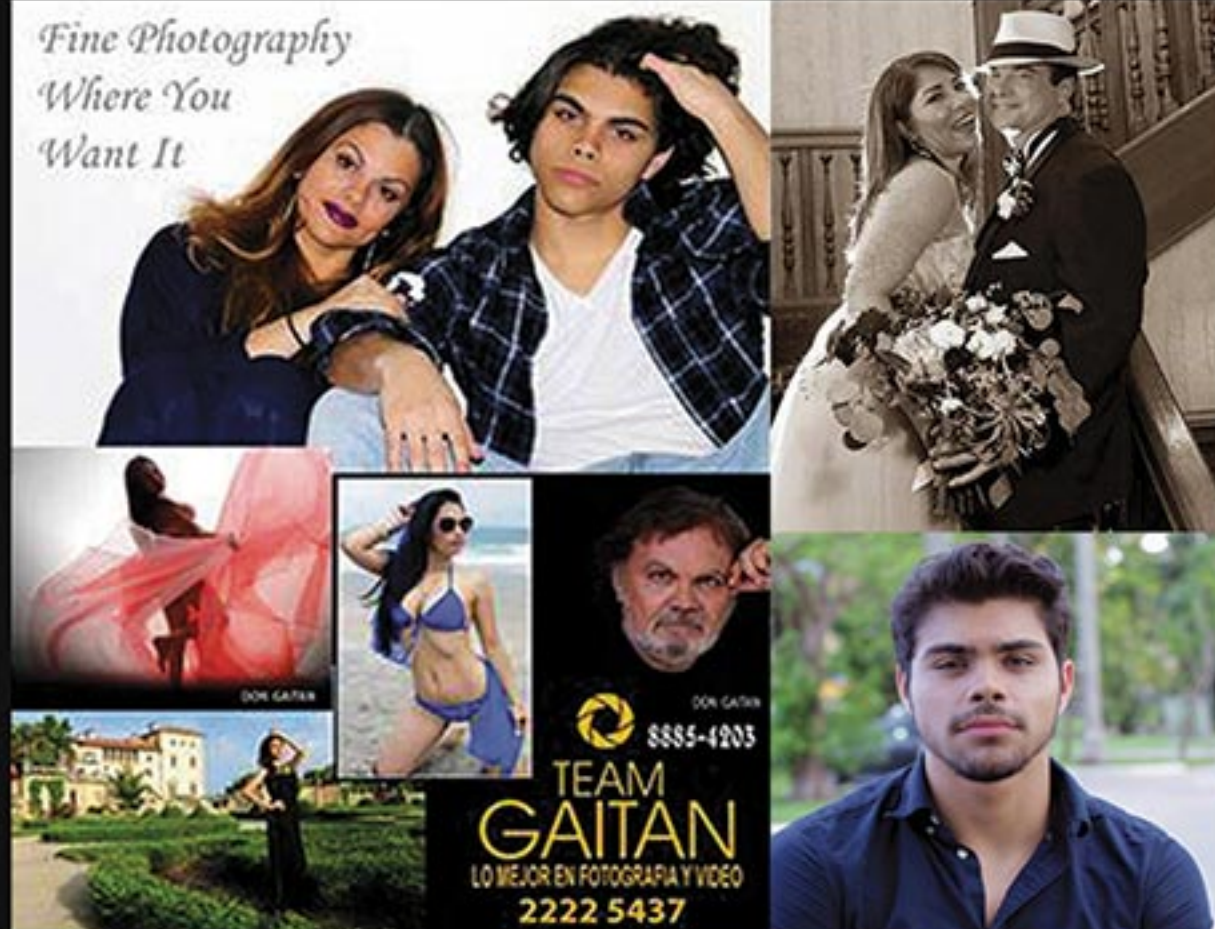
St. Casimir Hall
3855 Evans St. Los Angeles CA 90027
818-296-7478 424-222-2121

Aquí por tiempo limitado

DON GAITÁN

Fine Photography & Video

*Fine Photography
Where You
Want It*



dongaitan@hotmail.com

 Donald Gaitan

305 200 7435

NOW in Miami & Beaches



TWEETS and more...



Silvio José Báez @silviojbaez · Sep 30

Ese preso No. 22, bajo la dictadura somocista, Silvio Báez Tablada, es mi papá. Somoza lo llevó a la cárcel. Yo soy además sobrino de Luis Felipe y Adolfo Báez Bone, hermanos de mi papá, quienes se rebelaron contra Somoza y fueron asesinados por el dictador.



Avil Ramírez @AvilRamirez

1954

El preso político # 22 "liberado" se llamaba Silvio Báez Tablada...

133 1.6K 3.2K



Silvio José Báez @silviojbaez · Sep 29

« La agrupación es un derecho cuando los objetivos son justos »

(Mons. Óscar Arnulfo Romero.)

27 266 852

Organización de los Estados Americanos (OEA)

El Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos (OEA) celebrará una reunión extraordinaria MAÑANA, miércoles 12 de septiembre a las 14:30 EDT (18:30 GMT) para considerar la situación en Nicaragua.



OAS/ORG
OEA :: Consejo Permanente analizará situación en Nicaragua

581 Likes 947 Comments 919 Shares

100%NOTICIAS

La Nica Act es un proyecto de Ros-Lehtinen que obliga a Estados Unidos a vetar los préstamos que pudiera hacer Nicaragua en organismos financieros internacionales si no se respeta el estado de derecho en el país.



10:50 AM - 26 Sep 2018

4 Retweets 4 Likes

4 4 8



Luis Almagro @Almagro_OEA2015

Me reuní con @BiancaJagger y tratamos grave situación en #Nicaragua. Urgen soluciones democráticas y de respeto a los derechos humanos para los nicaragüenses.



Luis Almagro @Almagro_OEA2015

Nos reunimos con Marco Novoa, Nemesio Mejía y Josmar Briones q denunciaron existencia d presos políticos, tortura, violaciones asesinatos y negación d atención médica x parte d Gob #Nicaragua. Hacemos nuestras y condenamos las denuncias. Responsables deberán enfrentar la justicia

18:54 - 6 sept. 2018

1.043 934 personas están hablando de esto

USA en Español @USAenEspañol

"No deberíamos sorprendernos. Daniel Ortega y Nicolas Maduro están cortados del mismo paño corrupto. Ambos son estudiantes de la misma ideología fallida. Y ambos son dictadores que viven con miedo de su propio pueblo"

US Mission to the UN @USUN

"We shouldn't be surprised. Daniel Ortega and Nicolas Maduro are cut of the same corrupt cloth. They are both students of the same failed ideology. And they are both dictators who live in fear of their own people."

13:20 - 5 sept. 2018

4.185 4.809 personas están hablando de esto

#YoSoyMedardo @maradiaga

Como dice el Dr. Carlos Tünnermann, no hay otro caso de un país de la región que haya sido abordado en el Consejo de Seguridad de la ONU, por ser una amenaza a la paz, ni siquiera la dictadura de Somoza, alcanzó ese nivel de preocupación internacional.

5:11 - 6 sept. 2018

887 363 personas están hablando de esto

FUNERARIA GROMAN INC.

GROMAN MORTUARIES

Podemos servirles en toda el área de Los Angeles, Orange County, Valle de San Fernando, Ventura y Riverside

Lic. #FD696

80 años más al servicio de la comunidad hispana de manera eficiente y profesional

PARA MÁS INFORMACIÓN:

llame a nuestros consejeros profesionales LAS 24 HORAS a los Teléfonos:

(800) 371-0893 • (800) 699-2203 • (213) 748-2203

Tenemos Precios Económicos
www.GromanMortuary.com

830 West Washington Blvd., Los Angeles, CA 90015

ANÚNCIESE CON NOSOTROS: California, USA: (626) 789-8909 • Florida, USA: (305) 389-1524 • Publicidad@NicasNews.com



SABOR NICARAGÜENSE
RESTAURANT

1927 S. Western Ave.
Los Angeles, CA 90018

Información: **(323) 870-5505**

Guadalupe Barker 

(626) 290-6572 Hablo Español
guadalupebarkerC21@yahoo.com
Servicing:
Homebuyers and Homesellers

www.GuadalupeBarker.com CalBRE # 01133704

 Culture - CalBRE # 01901217
400 S Citrus Ave - Covina, CA 91723 

ROMERO PROFESSIONAL SERVICES

MARIA MARTHA ROMERO
IMMIGRATION CONSULTANT BOND # 5183378

Notary Public, Income Tax, Traducciones
Peticiónes, Residencias, Ciudadanía
TPS, Dream Act, ITIN
Poderes, Obtención de Actas, Escrituras
Casos Legales en Nicaragua, Fé de Vida

Oficina (213) 263-9874
Cell. (323) 387-8591
1266 S. Lake St., Los Angeles, CA 90006
Email: mamarom@hotmail.com



Lewis
Photographer / Creative

213-915-8865
www.lewislakes.com
photography@lewislakes.com

IG: @Lost_in_LA

Comida Típica Nicaragüense
- CATERING SERVICE -

Auxiliadora Fong

Tel. (323) 674-7035



ALEJANDRO D. ARCA
ABOGADO
HABLAMOS ESPAÑOL

DEFENSA CRIMINAL, LEY FAMILIAR
INMIGRACIÓN, LESIONES PERSONALES
DERECHO LABORAL

Cell: 404-900-8922
Office: 678-310-3476
1-877-GA-ABOGADO
Fax: 770-836-5211
aarca@howardlawgroup.net

Howard Law Group
1708 Peachtree St. Suite 115
Atlanta, GA 30309

MARIETTA, DOUGLASVILLE, MIDTOWN, LAWRENCEVILLE

ERWING ESPINOZA
Notary Public



LATINO MULTI SERVICES

(323) 567-4360
(323) 567-4383

8952 State St.
South Gate, CA 90280

• CAR INSURANCE
• HOME INSURANCE
• IMMIGRATION
• INCOME TAX

VIDEO RECORDING & PHOTO STUDIO
ALFREDO

- Weddings
- Sweet Sixteen
- Baptism
- Birthday
- Special Events
- Digital Photography
- Bodas
- Quinceaños
- Bautizos
- Cumpleaños
- Eventos Sociales
- Fotos de Glamour

JOSE LUIS ESPINOZA
CELULAR: (310) 567-2801 • (310) 885-3667



Oscar Barker 

(626) 290-6569
Email: Oscar_Barker@yahoo.com
Fax: (626) 228-2190
Realtor - Broker - CalBRE #01133705

www.OscarBarker.com

Bluefields Realty
324B East Rowland St., Covina CA 91723 

 **COMIDA MEXICANA PREHISPÁNICA**

1066 N. Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744
Tel. 626.918.2978

CATERING SERVICE AVAILABLE

La Comida más rica del pueblo
COMIDA MEXICANA PREHISPÁNICA

- Quesadilla Estilo D.F. • Huittlacoche
- Huaraches • Sopes • Tlacoyos
- Gorditas • Mixiotes • Arepas Aztecas

DESAYUNOS
Plátanos fritos • crema • queso y frijoles
• Tortillas hechas a mano
• Pozole • Menudo • Cocido

Te Esperamos!

Atendido por sus propietarios
César Valenzuela y Graciela Ruiz

MARIACHI Latino.COM
A SU DISPOSICION PARA TODO EVENTO



Jose Cervantes

323.261.7858 213.505.6238 323.868.3181



MOVIMIENTO MUNDIAL DARIANO

MIAMI, FLORIDA U.S.A. | www.MovimientoMundialDariano.com

Rubén Darío

EFEMÉRIDES DE OCTUBRE



Por el Profesor Héctor Darío Pastora

En Octubre de **1892**, Rubén Darío en su carácter de diplomático y secretario de la delegación de Nicaragua, participa en Madrid, España en los actos oficiales del cuarto centenario del descubrimiento de América.

El 7 de Octubre forma parte de la comitiva de la Reina Cristina en los actos de Huelva. Es acogido por la intelectualidad española, le brindan homenajes destacándose el del insigne crítico Juan Valera autor de las "Cartas Americanas" consagratorias del genio de Darío, fechadas el 22 y 29 de Octubre de **1888**, las que publicó a modo de prólogo en la segunda edición de "Azul" en Guatemala el 20 de Octubre de **1890**.

Memorables son los poemas escritos por Darío en su estadía en España de Agosto a Noviembre de **1892**: "Elogio de la seguidilla", "Pórtico", "Blasón" y el de mayor resonancia

conmemorativo para América: "A Colón" "Cuando en vientre de América cayó semilla/ de la raza de hierro que fué de España/ mezcló su fuerza heroica la gran Castilla/ con la fuerza del indio de la montaña".

El 12 de Octubre de **1896** publica en Buenos Aires, Argentina el libro "Los Raros" dedicados a eximios y originales portaliras, entre ellos Edgar Allan Poe, Leconte de Lisle, Paul Verlaine, a quien conociera en París y al Apóstol de Cuba José Martí.

En Octubre de **1897**, viaja de Buenos Aires a la Provincia de Córdoba con motivo del homenaje que le dedica el Ateneo. El 3 de Octubre de **1899** está en España, en su fecunda obra poética y periodística. El 3 de Octubre de **1900**, en su inolvidable periplo por Italia, en Roma conoce al Papa León XIII. Viaja por diferentes ciudades de Italia, es atendido por su

"entrañable" amigo José María Vargas Vila.

El 2 de Octubre de **1907**, nace en París, Rubén Darío Sánchez "Guicho". En Octubre de **1910** visita Cuba y en Octubre de **1912** gira por América y Europa en su carácter de Director de la Revista Mundial y Elegancias que se edita en París, ocasión en que dicta en Buenos Aires, Argentina su autobiografía. El 25 de Octubre de **1913** se embarca en Marsella para Mallorca, escribe el poema místico La Cartuja, la novela autobiográfica "Oro de Mallorca" y "Los Motivos del Lobo". El 25 de Octubre **1914**, viaja a Nueva York. El último Octubre de su vida en **1915** está en Guatemala, escribe el poema "Palas Atenea", viaja a Nicaragua y muere el 6 de Febrero de 2016 en la ciudad de León.

Visite: www.RubenDarío.org

La Unidad azul y blanco: Se hace camino al andar

Sin duda, uno de los acontecimientos más promisorios en la lucha en contra del régimen genocida se produjo el pasado 4 de octubre, con la suscripción del manifiesto **Unidad Nacional por la Justicia y la Democracia**. La demanda de unidad era expresada desde distintos sectores de nuestra sociedad y un imperativo para dar un paso de calidad en la lucha por la libertad.

Todos debemos congratularnos, y alentar y apoyar este esfuerzo, conscientes de que la unidad, para ser efectiva, debe afianzarse sobre bases sólidas, que solo pueden resultar de un proceso de maduración. La impaciencia y las improvisaciones van en ruta contraria a ese proceso de maduración.

Pero este solo es una parte del camino. Ahora se trata de que esta gran concertación se consolide en la práctica, porque sus desafíos se muestran para el corto y para el largo plazo.

Hay escollos en ese camino que deben ser expuestos con crudeza, para poder superarlos con eficacia. Y aquí, nuestra propia historia tiene mucho que enseñarnos.

Vamos a valernos de un extraordinario editorial publicado por el diario La Prensa, en enero de 1979, a solo seis meses del derrocamiento de la dinastía. Había fracasado la mediación de la OEA y el régimen lucía una victoria militar ante la insurrección de. Eran momentos de extrema polarización, represión y violencia. Eran también las vísperas de la conmemoración del primer aniversario del asesinato de Pedro Joaquín Chamorro Cardenal. Un baño de sangre se extendía a lo largo y ancho del país.

En este escenario, donde los protagonistas civiles también arriesgaban la vida cada día, con todo y eso persistían actitudes que fomentaban la división. Así, al describir la situación de la oposición, el editorial dice lo siguiente: "...hemos observado en las últimas semanas una alarmante, y repudiable vendetta política entre algunos sectores políticos opositores y un lamentable deterioro del proceso unitario..."

¿A qué causas atribuye el editorialista, el miope sectarismo que prevalecía en circunstancias tan apremiantes y trágicas?

Con ánimo de señalar los escollos y con ello contribuir a

neutralizarlos, anotamos los señalamientos del editorial del diario La Prensa, de enero de 1979. Aquí van:

- Auto-sobreestimación de las propias fuerzas, en algunos grupos, en comparación con los otros grupos políticos.

Cada grupo político presumía de ser más fuerte o representativo que los otros, y mostraba una tendencia a subestimarlos y arrogarse más peso en la toma de decisiones. Señalamos ese escollo porque es fuente de resentimiento y de conflicto.

Una evaluación equivocada de las condiciones y posibilidades políticas del país.

Cada grupo tenía su propia lectura de la realidad. Es por ello fundamental compartir una interpretación del contexto, del momento y de las perspectivas, porque solamente así puede formularse y ejecutarse una estrategia compartida.

- Resabios políticos caudillescos y falta de comprensión y tolerancia sobre el verdadero pluralismo.

El caudillismo y la falta de tolerancia están en la raíz de las tragedias que hemos padecido. Y son fantasmas que debemos enterrar de una vez y para siempre si queremos construir una nueva Nicaragua.

- En otras ocasiones, y es este el más injustificable de los casos, son rencillas y animosidades personales, las que se han antepuesto a la necesaria unidad opositora.

Es fundamental, agregamos nosotros, combatir permanente los personalismos, que todos sabemos que existen, pero que deben encadenarse para que todos podamos avanzar.

- La confianza ilimitada de unos grupos en que poderes extraños nos liberen de Somoza, o se produzca un milagro político. Este señalamiento también tiene notable actualidad. Para nosotros es evidente que el aporte fundamental ya lo está ofreciendo el pueblo nicaraguense con su sacrificio. Pero también es evidente que resulta fundamental el aporte de la comunidad internacional.

- Desconfianza sobre los objetivos políticos de los otros grupos. Sin confianza es imposible que la unidad se consolide. Pero estemos claros que construirla no es



resultado de declaraciones sino de conductas y prácticas sostenidas.

- Las artimañas e intrigas de Somoza y sus agentes.

Cambiemos el nombre de Somoza por Ortega y quedamos en las mismas. Los infiltrados y agentes solapados, si bien cada vez son menos, son un peligro permanente.

El párrafo final del editorial encierra una contundente lección para los protagonistas de hoy:

"En los extremos de esas conductas sectarias, a veces pareciera que los esfuerzos están más dirigidos a desgastarse entre aliados, o posibles aliados, que a combatir al enemigo común... Esas tendencias sectarias y divisionistas deben ser combatidas firmemente. Porque al fin de cuentas el pueblo está unido y no es posible que esa unidad, y las inmensas posibilidades de liberación que encierra el momento actual, se frustren, porque el peso del pasado en unos, y una equivocada evaluación de las posibilidades del futuro en otros, los lleve a conductas que objetivamente contribuyen a prolongar los tormentos del somocismo".

Espero que estén de acuerdo conmigo en que son lúcidas enseñanzas que debemos todos asimilar para enfrentar con mayor sensatez los desafíos del presente y que prontamente podamos erradicar al régimen genocida.

Cortesía: **Enrique Sáenz**

CAMARASDECOMERCIO.COM

CALENDARIO 2018

DIRECTORIO COMERCIAL

Para aparecer aquí escriba a: Publicidad@CamarasDeComercio.com ó llame en California al Tel: (626) 789-8909

AGENCIAS DE VIAJES

MTOM TOURS

Jorge y Aida Obregón
3541 W. Temple St.
Los Angeles, CA 90004
(323) 953-8100
www.MtomTours.com
info@MtomTours.com

ALIMENTOS / BEBIDAS

HUICHO'S BAKERY, INC.

1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006
(213) 385-3957

LA ADELITA RESTAURANT

1287 S. Union Ave.
Los Angeles, CA 90015
(213) 487-0176
www.LaAdelitaRestaurant.com
info@LaAdelitaRestaurant.com

EL CAMACHO RESTAURANTE

2019 West Venice Blvd.
Los Angeles, CA 90006
(323) 735-6276
www.ElCamachos.com
info@ElCamachos.com

EL GALLITO MARKET

Sandra Veisaga / Mario Rodriguez
12242 E. Valley Blvd.
El Monte, CA 91732
(626) 442-1190
www.ElGallitoNicaMexCocina.com
info@ElGallitoNicaMexCocina.com

HONDURAS KITCHEN #1

Rafael Larios
2409 E. Slauson Ave.
Huntington Park, CA 90255
(323) 582-9139
www.HKHondurasKitchen.com
info@HKHondurasKitchen.com

HONDURAS KITCHEN #2

Rafael Larios
1909 E. 4th St.
Long Beach, CA 90802
(562) 624-8849
www.HKHondurasKitchen.com
info@HKHondurasKitchen.com

LOS ANGELES BAKING CO.

Ron Ballesteros
2108 N. Broadway
Los Angeles, CA 90031
(800) 336-9191
(323) 225-5826
www.LABaking.com
Ron@LaBaking.com

PORTOBANCO'S RESTAURANT

Nicaraguan Latin Cuisine
Heberto Portobanco
1225 W. Venice Blvd.
Los Angeles, CA 90006
(213) 908-5565
www.PortobancoRestaurant.com

SABOR NICARAGÜENSE RESTAURANT

Alfredo Villanueva
1927 S. Western Ave.
Los Angeles, CA 90018
(323) 870-5505

VILLA CARIÑO RESTAURANT

César Valenzuela - Graciela Ruiz
1066 North Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744
(626) 918-2978

AUTOS

INLAND BODY & PAINT CENTER

Free Estimates
Frank Montes
15445 Valencia Ave.
Fontana, CA 92335
(909) 434-0466
www.InlandBodyAndPaintCenter.com

BIENES RAÍCES, USA

GUADALUPE BARKER

Century 21 Culture Cal
BRE # 01901217
Condados de Orange, Los Angeles,
Riverside y San Bernardino
400 S. Citrus Ave.
Covina, CA 91723
(626) 290-6572
www.GuadalupeBarker.com
GuadalupeBarkerC21@yahoo.com

OSCAR BARKER

Bluefields Realty
BRE # 01133705
Realtor - Broker
324B East Rowland St.
Covina, CA 91723
(626) 290-6569
www.OscarBarker.com
Oscar_Barker@yahoo.com

BIENES RAÍCES, NIC.

GRAN PACIFICA

Proyecto Turístico
Allan Ortegarey
Walnut, CA 91789
(626) 488-9495
www.Bienes-Raices.com
Allan@Bienes-Raices.com

CLÍNICAS

DR. RAUL J. BENDAÑA M.D.

Medicina Familiar y Urología
1619 1/2 W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90015
(213) 487-0615

DR. EDWARD A. MENA M.D.

Hepatólogo
Pasadena Liver Center
301 S. Fair Oaks, Ste 405
Pasadena, CA 91105
(626) 440-7325

BALDWIN PARK MEDICAL GROUP

Dr. Marvin Urbina / Dr. Herman Carrillo
14342 Ramona Blvd.
Baldwin Park, CA 91706
(626) 338-4088

CLÍNICA MÉDICA DEL SOL

Dr. Marvin Urbina / Dr. Herman Carrillo
1431 N Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744
(626) 918-3828

CALIFORNIA LIVER RESEARCH INSTITUTE

Advancement of Treatment and Curing
of all forms of Liver Disease
301 S. Fair Oaks, Ste 409
Pasadena, CA 91105
(626) 795-5769
www.CaLiverResearch.org

CLÍNICA DENTAL

PACIFIC SMILE DENTAL CLINIC

Dr. Roberto R. Alaniz, D.D.S.
Dra. Rosa M. Alaniz, D.D.S.
545 W. La Habra Blvd.
La Habra, CA 90631
(562) 905-2552 | (562) 690-6818
alanizroberto52@yahoo.com

PACIFIC SMILE DENTAL CLINIC

Dr. Roberto R. Alaniz, D.D.S.
Dra. Rosa M. Alaniz, D.D.S.
25025 Red Maple Ln. #105
Moreno Valley, CA 92551
(951) 924-6370
PacificSmileDentalClinic@yahoo.com

ENTRETENIMIENTO

MARIACHI LATINO

José Cervantes
Condados del Sur de California

(323) 261-7858
(213) 505-6238 (323) 868-3181
www.MariachiLatino.com

SÁBADO 14 DE OCTUBRE

INSTITUTO TECNOLÓGICO
JUAN PABLO II
Comité de Apoyo de Los Ángeles
- Gran Cena Baile -
Senior Center
9255 Pioneer Blvd.
Santa Fe Springs, CA 90670
Horario: 2:00PM - 8:00PM
(562) 328-4280 René Estrada
estradaarene68@gmail.com

ENVÍOS Y CARGA

CENTROAMERICA EXPRESS

Jorge Obregón
3541 W. Temple St.
Los Angeles, CA 90004
(323) 953-8100

NICARAGUA EXPRESS LLC

Noel Traña
5012 Rittenhouse St.
Riverdale, MD 20737-1100
(877) 251-1719 (240) 770-3425
www.NicaraguaExpress.com
contactenos@nicaraguaexpress.com

INCOME TAX

LATINO MULTI SERVICES

CHECK CASHING
Erwing Espinoza
8952 State St.
South Gate, CA 90280
(323) 567-4360 | (323) 567-4383

ROMERO PROFESSIONAL SERVICES

Lic. Maria Martha Romero
1266 S. Lake St.,
Los Angeles, CA 90006
(213) 263-9874 | (323) 387-8591
mamamom@hotmail.com

INTERNET

DOMINIOSPROPIOS.COM

A Division of Web Enterprises, INC.
Domain Name Registration - Hosting
Website Design - Email Blast
382 N. Lemon Ave., # 236
Walnut, CA 91789
(800) 378-5717 | (626) 789-8909
www.DominiosPropios.com
Ventas@DominiosPropios.com

SITIOS EN INTERNET

www.Bienes-Raices.com
www.CamarasDeComercio.com
www.EnviosDeEmail.com
www.EventosEnLosAngeles.com
www.HechoEnNicaragua.com
www.Inmigracion.org
www.IslaDeOmetepe.com
www.MexicanRestaurants.com
www.MundoLatino.com
www.PuenteHills.com
www.RubenDario.org

MISCELÁNEA

BANCO LAFISE

REMESAS LAFISE
Envíos de Dinero
(855) 552-3473
www.Lafise.com
info@BancoLafise.com.ni

BANPRO GRUPO PROMERICA

Remesas Xpress
+505-2255-9595
www.BanproGrupoPromerica.com.ni

BLUE NUN WINE

24K Gold Edition
(818) 399-8757
www.BlueNun.wine

BOTRAN

Ron de Guatemala
Aged Rum
(818) 399-8757
www.Botran.com

FUNERARIA GROMAN INC

830 W. Washington Blvd.
Los Angeles, CA 90015
(800) 371-0893 | (213) 748-2203
www.GromanMortuary.com
info@GromanMortuaries.com

TEQUILA REVOLUCION THE SPIRIT OF TRUTH

Made from 100% Blue Agave
(818) 399-8757
www.TequilaRevolucion.com

NICAS EN EL EXTERIOR NEWS

El Periódico del acontecer Nica
(626) 737-3521 ext. 709
www.Nicas.News
info@NicasNews.com

CONSULADO DE NICARAGUA

3550 Wilshire Blvd. Suite # 200
Los Angeles, CA 90010
(213) 252-1170 | (213) 252-1175
www.ConsuladoDeNicaraguaLA.com

ORGANIZACIONES

SAN GABRIEL VALLEY HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

Carlos J. Páez
1171 W. San Bernardino Rd.,
Ste ECovina, CA 91722
(626) 383-6076
www.SanGabrielValleyHispanicChamberOfCommerce.org
Carlos@SanGabrielValleyHispanicChamberOfCommerce.org

ABANDONED CHILDREN IN NICARAGUA FOUNDATION

Camilo Castro
15558 E. Amar Rd.
La Puente, CA 91744
(909) 854-0491
www.AbandonedChildren.org
info@AbandonedChildren.org

SERV. DE SEGURIDAD

PAEZ PATROL SECURITY

Carlos Páez
1171 W. San Bernardino Rd., Suite "E"
Covina, CA 91722
(888) 301-0100
www.PaezPatrolSecurity.com
info@PaezPatrolSecurity.com

SERVICIOS LEGALES

ALEJANDRO D. ARCA

Abogado
HOWARD LAW GROUP
1708 Peachtree St, Suite 115
Atlanta, GA 30309
(404) 900-8922 Cell
(678) 310-3476 Office
aarca@howardlawgroup.net

SERV. PROFESIONALES

ALFREDO VIDEO & PHOTO STUDIO

José Luis Espinoza
Bellflower, CA
(310) 567-2801 (310) 885-3667

TEAM GAITÁN

Lo Mejor en Fotografía y Video
Mirador Tiscapa, 1 c. al Lago, 1 1/2 c. Arriba
Managua, Nicaragua
+505-2222-5437
dongaitan@hotmail.com

TURISMO

Atracciones Turísticas, Hoteles,
Restaurantes y Más...
www.IslaDeOmetepe.com



Chocheras del Abuelo

EL MIEDO

No permitas que el miedo te destruya, nos hemos puesto a pensar lo que el miedo significa para nosotros, si lo hemos hecho seguramente habremos comprendido que uno de los grandes causantes de nuestros males es principalmente el miedo, el miedo a la pobreza, nos convierte en codiciosos, avaros y hasta ladrones, el miedo a perder al ser querido nos vuelve celosos y por ello capaces de matar, por el miedo a las vicisitudes de la vida huimos despavoridos por caminos degradantes o renunciamos torpemente a nuestra existencia; el miedo a que otros nos destruyan nos hacen destruir física y mentalmente, el miedo condiciona nuestros actos de instante, en instante.

El miedo es un defecto aniquilante, destierra entonces estimado amigo esa terrible enfermedad aniquilante, destierra entonces estimado amigo esa terrible enfermedad llamada miedo, aterrador flagelo de la humanidad.

La serenidad es particularidad del equilibrio, el equilibrio pertenece a los hombres de verdad, reemplaza



el miedo por la serenidad, el valor dejará solo, aleja de ti el miedo a la vida y a la muerte, al todo y a la nada, entonces veras ante ti un mundo diferente, por más cara o apacible que sea tu existencia, podrás disfrutar de ella concibiendo su grandeza, cuando en tus ojos ya no está el cristal del miedo, dejarás de ver bellos atardeceres como si fuera un ocaso sangriento y el dulce amanecer como el amargo despertar, verás la belleza que te rodea en todo su esplendor; recuerda además que vivir temblando, de espanto no es vivir, ten presente que tienes derecho a la vida.

Renuncia al miedo y vive como viven las aves surcando los aires de la libertad, sin temor a las altas cumbres ni a los abismos profundos, vive así y descubrirás que la vida es incomparablemente maravillosa. ■

NO PUEDO DARTE...

No puedo darte soluciones para todos tus problemas de la Vida, no tengo respuestas para tus dudas o temores, pero puedo escucharte y compartirlos contigo.

No puedo evitar que tropieces. Solamente puedo ofrecerte mi mano para que te sujetes y no caigas.

Tus alegrías, tus triunfos y tus éxitos no son míos. Pero disfruto sinceramente cuando

te veo feliz.

No juzgo las decisiones que tomas en la vida. Me limito a apoyarte, a estimularte y a ayudarte si me lo pides.

No puedo trazarte límites dentro de los cuales debes actuar, pero sí te ofrezco el espacio necesario para crecer.

No puedo evitar tus sufrimientos cuando alguna pena te parte el corazón, pero puedo llorar contigo

LA DULZURA DE DIOS

Un cierto día, la profesora, queriendo saber si todos habían estudiado la lección solicitada, preguntó a los niños quién sabría explicar quién es Dios.

Uno de los niños levantó el brazo y dijo: Dios es nuestro Padre, Él hizo la tierra, el mar y todo lo que está en ella; nos hizo como hijos de Él. La profesora queriendo buscar más respuestas fue más lejos. ¿Cómo saben que Dios existe si nunca lo han visto?

La sala quedó toda en silencio. Pedro, un niño muy tímido, alzó la mano y dijo: Mi madre me dijo que Dios es como el azúcar en mi leche que ella hace todas las mañanas. Yo no veo el azúcar que está dentro de la taza de leche, pero si ella no pone el azúcar, la leche queda sin sabor. Dios existe y está siempre en medio de nosotros, sólo que no lo



vemos. Pero si Él no está, nuestra vida queda sin sabor. La profesora sonrió y dijo: Muy bien Pedro, yo os he enseñado muchas cosas, pero tú, Pedro, me has enseñado algo más profundo que todo lo que yo ya sabía. Ahora sé que Dios es nuestra azúcar y que está todos los días endulzando nuestras vidas.

Le dio un beso y salió sorprendida con la respuesta de aquel niño.

La sabiduría no está en el conocimiento, pues teorías existen muchas, pero dulzura como la de Dios no existe todavía ni en los mejores azúcares. ■

y recoger los pedazos para armarlo de nuevo.

No puedo decirte quién eres ni quién deberías ser.

Solamente puedo quererte como

No estabas arriba, ni abajo ni en medio. No encabezabas ni concluías la lista.

No eras el número uno ni el número final. Y tampoco tengo la pretensión de ser el primero, el segundo o el



eres y ser tu amigo.

En estos días pensé en mis amigos y amigas, y entre ellos apareciste tú.

tercero de tu lista.

Basta que me quieras como amigo.

Gracias por serlo.

Jorge Luis Borges ■

Pacific Smile Dental Clinic

Family Dentistry & Orthodontics

Dr. Roberto R. Alaniz, D.D.S. • Dra. Rosa M. Alaniz, D.D.S.

- Fillings
- Bridges
- Dentures
- Cavity Prevention for Children
- Crowns
- Root Canal
- Aesthetic Dentistry
- Braces



545 W. La Habra Blvd.,

La Habra, CA 90631

Tel.: (562) 905-2552

Tel.: (562) 690-6818

25025 Red Maple Ln. #105

Moreno Valley, CA 92551

Tel.: (951) 924-6370



PacificSmileDentalClinic@Yahoo.com

BOTRAN®

RON DE GUATEMALA



California Hispanic Chambers of Commerce



FRANK MONTES
CHCC Chair, Board of Directors

Advocacy, Empowerment & Education for California's Hispanic Businesses

The California Hispanic Chambers of Commerce (CHCC) represents the business interests of over 800,000 Hispanic owned businesses throughout the State of California.

The CHCC is the premier and largest regional ethnic business organization in the nation that promotes the economic growth and development of Hispanic entrepreneurs and California's Emerging Businesses.

For Questions or Clarifications:
(916) 444-2221 or info@cahcc.com

www.chccconvention.com | www.cahcc.com



TRANSPORTE DE CARGA CON SERVICIO DE PUERTA A PUERTA

Haciendo posible que los tuyos se sientan más cerca de ti

NICARAGUA EXPRESS LLC.



"Sirviendo con Rapidez, Calidad y Honestidad."

www.NicaraguaExpress.com
contactenos@NicaraguaExpress.com
Tels: (877) 251-1719 / (240) 770-3425

Portobanco's

RESTAURANT

"Nicaraguan Latin Cuisine"

¡Donde Amigos y Familia se reúnen! • Where Friends and Family meet!



Sunday: 10 am - 9 pm
Monday to Thursday:
11 a.m. - 9 p.m.
Friday: 11 am - 10 pm
Saturday: 10 am - 10 pm



Tel: (213) 908-5565



1225 W. Venice Blvd.
Los Angeles, CA 90006

(On the corner of Venice Blvd.
and S. Bonnie Brae St.)
Parking Available